



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Rozwoju Regionalnego*

---

**2010/2206(INI)**

10.3.2011

# OPINIA

Komisji Rozwoju Regionalnego

dla Komisji Transportu i Turystyki

Europa – najpopularniejszy kierunek turystyczny na świecie – nowe ramy polityczne dla europejskiego sektora turystycznego (2010/2206(INI))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Salvatore Caronna

PA\_NonLeg

## WSKAZÓWKI

Komisja Rozwoju Regionalnego zwraca się do Komisji Transportu i Turystyki, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. przypomina, że art. 195 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności przez uzupełnienie działań podejmowanych przez państwa członkowskie w odniesieniu do zasady pomocniczości, aby zwiększyć konkurencyjność tego sektora oraz jego zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu; podkreśla znaczenie rozwoju sektora turystycznego w celu umocnienia wymiaru regionalnego w ramach UE i utrwalenia poczucia obywatelstwa europejskiego;
2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, które oferuje potencjał dla rozwoju zrównoważonej turystyki wysokiej jakości i stwarzającej wartość dodaną, podkreślając znaczenie zintegrowanego i spójnego podejścia i promując w ten sposób wzrost gospodarczy i tworzenie nowych miejsc pracy oraz wspierając promocję Europy jako ulubionego kierunku turystycznego zarówno dla osób z UE, jak i spoza niej przez podkreślenie jej niezwykłego bogactwa kulturowego, którego przykładem są obiekty z listy światowego dziedzictwa UNESCO, oraz wyjątkowego piękna przyrody obszarów należących do sieci Natura 2000, rozmieszczonych w całej UE; w tym kontekście wzywa do wyraźnego zaangażowania się w rozwój promocji turystyki za pośrednictwem polityki spójności w następnym okresie programowania;
3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej zapóźnionych gospodarczo – jak wyspy, regiony górskie, oddalone miasta graniczne, obszary słabo zaludnione, obszary wiejskie i regiony najbardziej oddalone – turystyka jest lub może być głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach, oraz podkreśla w związku z tym znaczenie nieoddzielania turystyki od polityki spójności; podkreśla, że w tym kontekście turystyka może oferować możliwość odnowy gospodarczej zwłaszcza w regionach dotkniętych spadkiem demograficznym lub wyludnianiem oraz że koniecznie należy uwzględnić dostęp do takich regionów, przede wszystkim przez objęcie ich celami transeuropejskiej sieci transportowej;
4. podkreśla potrzebę ustanowienia aktywnej polityki konkurencji, odpowiedzialnej za monitorowanie wszelkich tendencji do koncentracji sektora lub nadużywania dominującej pozycji;
5. przypomina, że dziedzictwo kulturowe oraz różnorodność regionalna i językowa Europy stanowią znaczną przewagę komparatywną na światowym rynku usług turystycznych; wzywa do odpowiedniego uwzględnienia tych czynników podczas analiz ekonomicznych w sektorze turystyki, zwłaszcza w kontekście przyznawania środków na utrzymywanie i modernizowania miejsc o znaczeniu kulturowym;

6. podkreśla, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania – w stosownych przypadkach i po przeprowadzeniu konsultacji społecznych i procedury oceny wpływu oraz z uwzględnieniem najlepszych praktyk państw członkowskich – „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie, przy jednoczesnej harmonizacji tej inicjatywy ze „znakiem dziedzictwa europejskiego” i obszarów UNESCO;
7. wzywa Komisję do opowiedzenia się za wpisaniem na listę światowego dziedzictwa popularnych tradycji pielęgnowanych w państwach członkowskich, w tym tradycji kulinarnych, w celu zachowania ich na rzecz przyszłych pokoleń i określenia europejskiej strategii promowania popularnych tradycji na szczeblu europejskim i międzynarodowym;
8. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony i społecznie odpowiedzialna turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajoznawczego, kulturowego, rzemieślniczego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów, z uwzględnieniem możliwości oferowanych przez sieć Natura 2000; popiera w związku z tym wykorzystywanie synergii pomiędzy promocją turystyki i wszystkimi specyficznymi aspektami regionalnymi, co może przyczynić się do ożywienia gospodarek lokalnych i regionalnych; z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Komisji dotyczącą stworzenia strategii na rzecz zrównoważonej turystyki przybrzeżnej i morskiej, a także wyraża nadzieję, że podjęte zostaną specjalne strategie na rzecz wysp, regionów górskich i innych obszarów wrażliwych;
9. uważa, że zrównoważony rozwój turystyki należy zorganizować w taki sposób, aby jej zasoby przyrodnicze i kulturowe oraz zasoby dziedzictwa były w równym stopniu cenione w teraźniejszości oraz zachowywane na rzecz przyszłych pokoleń;
10. podkreśla kluczową rolę, jaką może odgrywać EFRR i EFRROW w rozwoju potencjału turystycznego obszarów wiejskich oraz zróżnicowania ich działalności gospodarczej;
11. podkreśla rolę sportu we wspieraniu turystyki i z zadowoleniem przyjmuje takie inicjatywy, jak „Sporty wodne na Atlantyku”; przypomina, że sport to hobby zarówno kulturowe, jak i nastawione na aktywność, które może przyciągać turystów do bardziej oddalonych regionów Europy;
12. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia, ściśle powiązanego ze specyfiką poszczególnych regionów, i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej, która umożliwi jak najlepsze wykorzystanie synergii powstałej między poszczególnymi obszarami działalności mającymi bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości; apeluje do państw członkowskich o angażowanie właściwych regionalnych i lokalnych władz już na pierwszym etapie negocjacji;
13. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania

rozwojowi zintegrowanych sieci turystycznych i wspomagania ich, a także do opracowywania projektów obejmujących wszystkie aspekty infrastrukturalne w celu uniknięcia nieskoordynowanego rozwoju oraz do zachęcania do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę najlepszych praktyk; wzywa organy regionalne i lokalne do aktywnego uczestnictwa, zgodnie z zasadami pomocniczości i partnerstwa; podkreśla konieczność powstania konkretnych inicjatyw wspierających innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych i kanałów komunikacyjnych; wzywa do podjęcia inicjatyw mających na celu odpowiednie wykorzystywanie systemów inżynierii finansowej, promowanie handlu elektronicznego i usuwanie pozostałych przeszkód dla rozwoju rynku wewnętrznego; wzywa do upraszczania zasad w celu ułatwiania dostępu do stosownych instrumentów finansowych, zwłaszcza do mikrokredytów, dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw, osób pracujących na własny rachunek oraz branż związanych z kulturą i twórczością;

14. uważa, że koniecznie należy wdrożyć europejską politykę na rzecz ochrony praw turystów i ich bezpieczeństwa;
15. podkreśla potrzebę ochrony i zwiększenia różnorodności usług turystycznych oferowanych w Europie w oparciu o kryteria gospodarcze, społeczne, środowiskowe i w zakresie spójności terytorialnej;
16. podkreśla szczególną wrażliwość regionów przybrzeżnych, wysp, regionów najbardziej oddalonych i regionów górskich, których gospodarka często jest zależna od turystyki, na środowiskowe skutki turystyki oraz na globalne wyzwanie zmiany klimatu, co również powinno zostać uwzględnione w nowych ramach dotyczących turystyki; podkreśla w związku z tym potrzebę inwestowania w te regiony w celu zapewnienia ich stabilności;
17. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie i specjalizację oferty turystycznej oraz wspieranie wszystkich form całorocznej zrównoważonej turystyki, tras turystycznych, turystyki odpowiedzialnej ekologicznie i społecznie, zwłaszcza tej nakierowanej na uczniów, młodzież, osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, a także osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu; z zadowoleniem przyjmuje pozytywne rezultaty osiągnięte w ramach działania przygotowawczego CALYPSO i wzywa Komisję do kontynuowania prac nad jego przyszłym rozwojem oraz do wsparcia wdrożenia mechanizmu promującego pozasezonową wymianę turystyczną pomiędzy państwami członkowskimi, skierowaną do starszych obywateli, ludzi młodych, osób niepełnosprawnych i innych grup znajdujących się w niekorzystnym położeniu;
18. wzywa Komisję do opracowania strategicznego planu przyciągnięcia turystów z państw rozwijających się, a zwłaszcza z państw BRIC (Brazylia, Rosja, Indie, Chiny), poprzez zawieranie umów o współpracy, podejmowanie inicjatyw promujących działalność turystyczną oraz wprowadzenie bardziej elastycznych wymogów dotyczących wiz turystycznych; jest zdania, że inicjatywy mające na celu promocję turystyki w UE powinny przedstawiać Europę jako światowy kierunek turystyczny, uzupełniać inicjatywy podejmowane przez państwa członkowskie oraz władze lokalne i regionalne oraz unikać faworyzowania jakichkolwiek europejskich kierunków turystycznych;
19. z zadowoleniem przyjmuje rozważania Komisji dotyczące społeczno-gospodarczego i

środowiskowego wpływu sektora turystycznego i zachęca do osiągnięcia wyższego poziomu konkurencyjności w połączeniu z odpowiedzialnym zarządzaniem zasobami (energią, wodą, surowcami itd.);

20. podkreśla znaczenie zapewnienia regionalnej mobilności i łączalności, w szczególności w regionach, do których jest się najtrudniej dostać, w celu zapewnienia rzeczywistego sukcesu polityk turystycznych we wszystkich regionach UE;
21. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na specjalistycznych szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu MŚP i przedsiębiorczości, zwłaszcza wśród kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników i godnym wynagrodzeniu oraz na zwalczaniu nielegalnej pracy i zapobieganiu wykorzystywaniu; zachęca państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych; podkreśla znaczenie podjęcia działań mających na celu zapobieżenie nierównowadze na regionalnym rynku pracy, wynikającej z sezonowej działalności turystycznej;
22. podkreśla, że sektor turystyki powinien w większym stopniu wykorzystywać całkowity potencjał inwestycji transgranicznych w konkurencyjne klastry, zarówno w obrębie Unii Europejskiej, jak i poza jej granicami;
23. zachęca państwa członkowskie do uproszczenia przepisów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego w celu optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego oraz do rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; apeluje, aby podczas przeglądu polityki spójności i w świetle nowych kompetencji dotyczących sektora turystyki określonych w Traktacie w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; ma nadzieję, że wszelkie formy pomocy UE dla turystyki będą uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości i od ich zrównoważonego charakteru; wzywa do tego, aby do priorytetów w ramach kolejnych perspektyw finansowych i zasad przyznawania funduszy strukturalnych włączyć modernizację podlegających regionów turystycznych w celu zapewnienia ich konkurencyjności i stabilności;
24. jest zdania, że większa koordynacja między wszystkimi zainteresowanymi stronami, w tym organami europejskimi, krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, a także większa komplementarność działań i środków finansowych przekazywanych z funduszy strukturalnych i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich będą zachęcać do bardziej zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju sektora turystyki i pomogą w wykorzystaniu jego potencjału w całości;
25. podkreśla znaczenie odpowiedniej infrastruktury dla sektora turystycznego i w związku z tym wzywa do rozwoju transeuropejskich sieci transportowych, a zwłaszcza autostrad morskich;
26. zachęca regiony o nierozwiniętym potencjale turystycznym do uwzględnienia przykładów dobrych praktyk odnoszących się do turystyki zarówno w Unii, jak i poza Unią, które w

ciągu ostatnich dziesięciu lat doprowadziły do rozwoju znaczącej działalności turystycznej;

27. zaleca stworzenie internetowej platformy turystycznej UE w celu możliwie jak najefektywniejszego promowania lokalnego i regionalnego potencjału turystycznego.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	28.2.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 32 -: 1 0: 1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Paul Basset, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Karima Delli, Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Patrice Tirolien, Derek Vaughan
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Stanimir Ilchev